



WORKBENCH AND VICE

(GB) (IE) (NI)

WORKBENCH AND VICE

Installation and safety precautions

(DK)

ARBEJDS- OG OPSPÆNDINGSBORD

Monterings- og sikkerhedshenvisninger

(FR) (BE)

TABLE DE TRAVAIL ET DE SERRAGE

Instructions de montage et de sécurité

(NL) (BE)

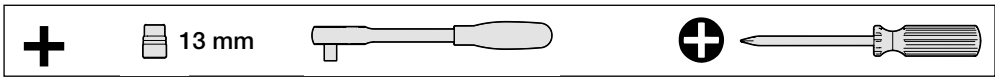
OPVOUWBARE WERKBANK

Montage- en veiligheidsvoorschriften

(DE) (AT) (CH)

WERK- UND SPANNTISCH

Montage- und Sicherheitshinweise



A

Links hinten/
Back left

Vorne/Front

Rechts hinten/
Back right

1 4x

2 4x

3 1x

4 2x

5 1x

6 4x

7 2x

8 2x

9

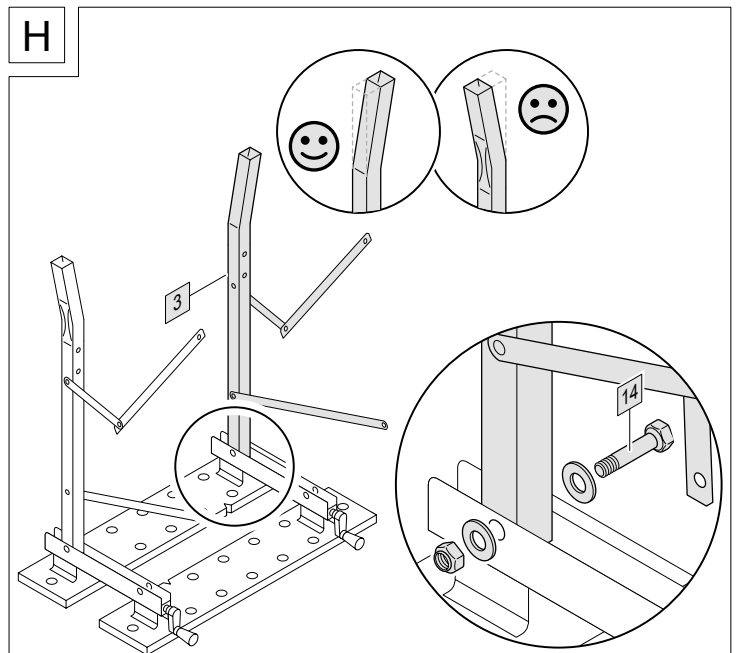
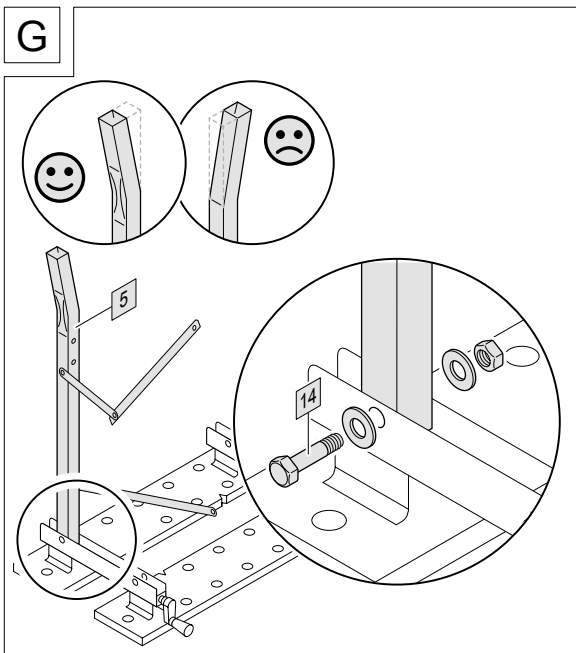
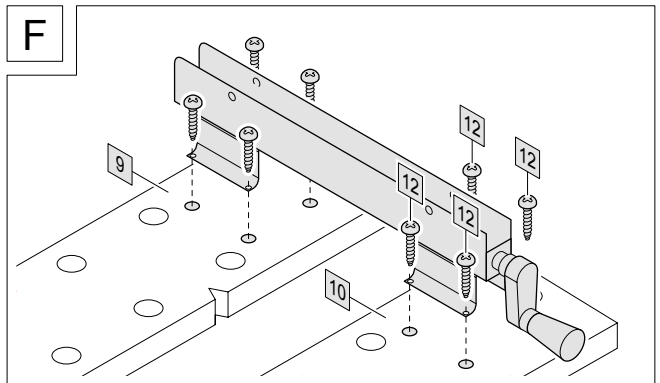
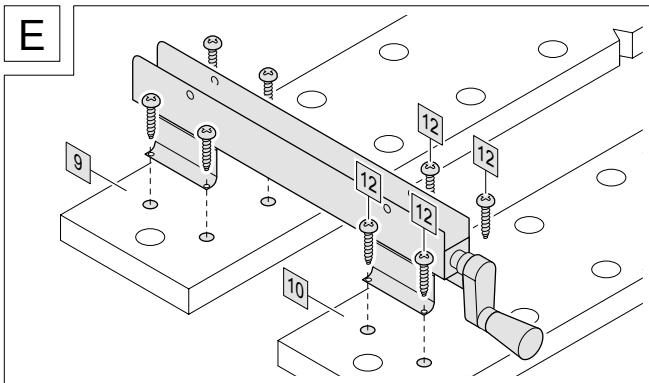
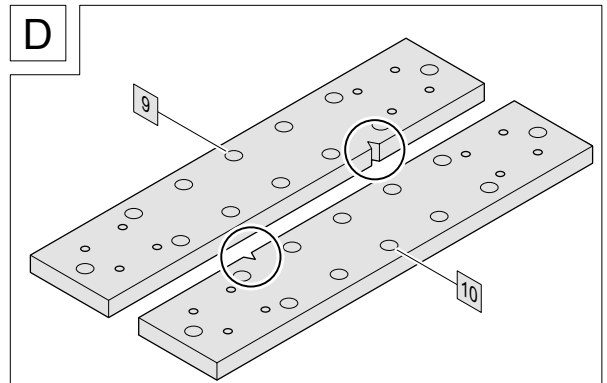
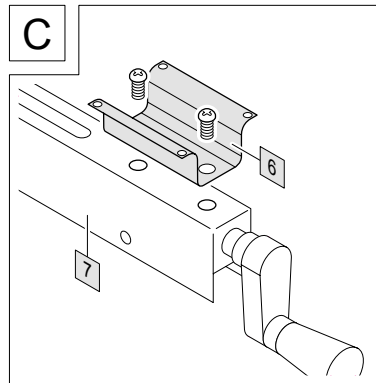
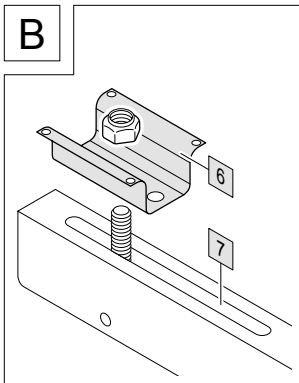
10

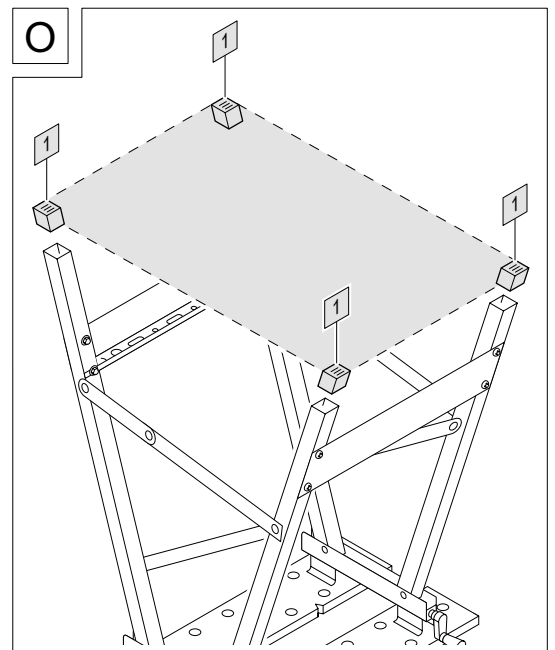
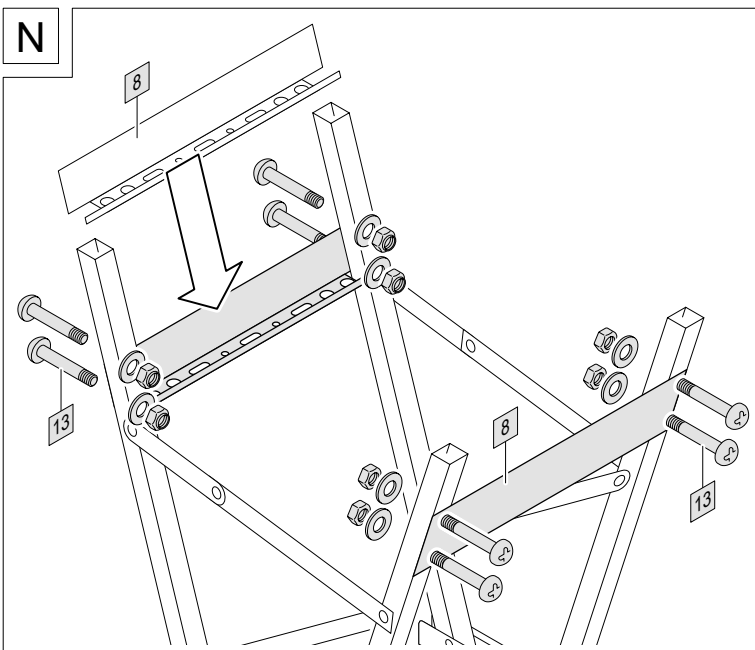
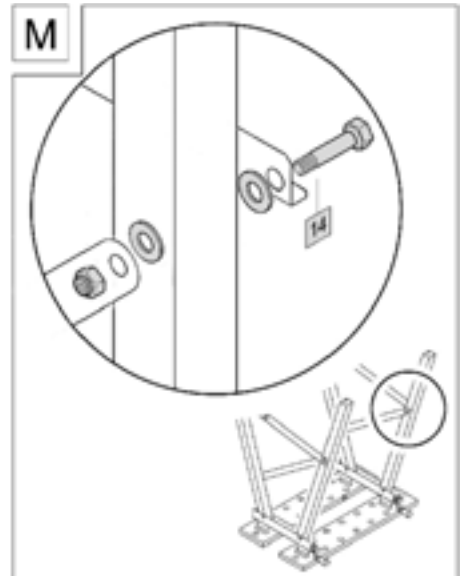
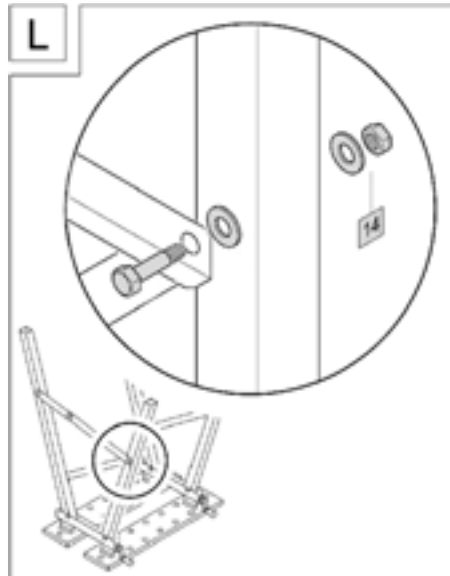
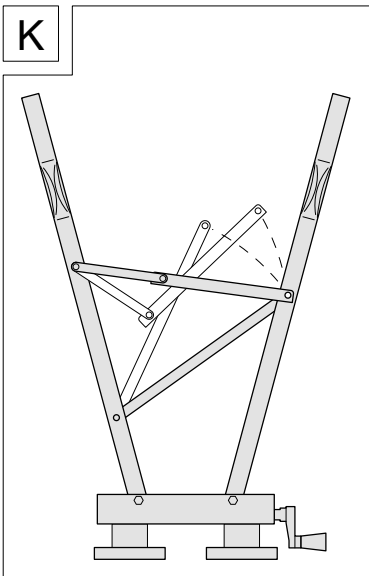
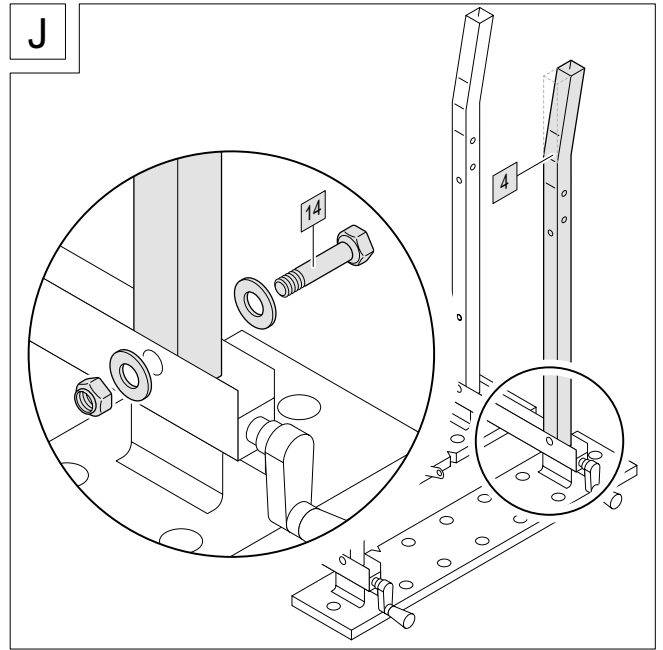
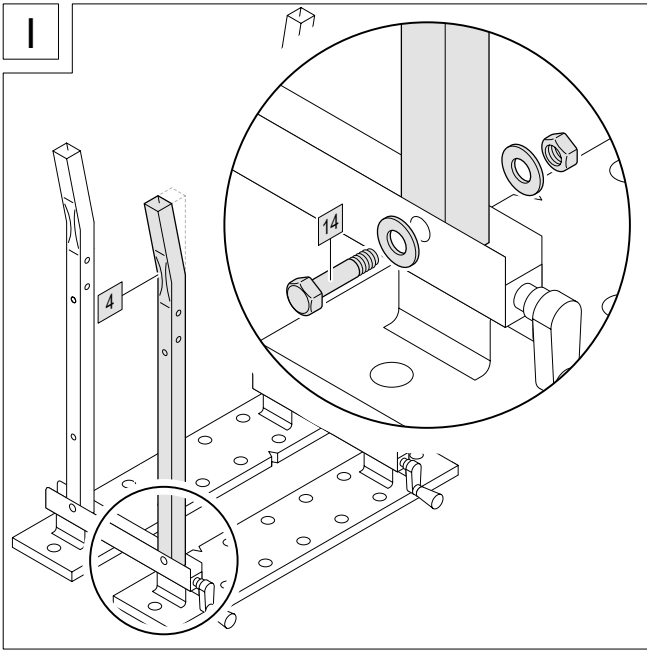
12 16x

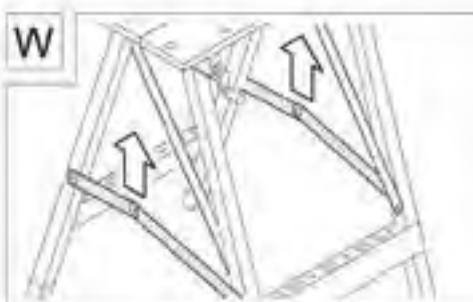
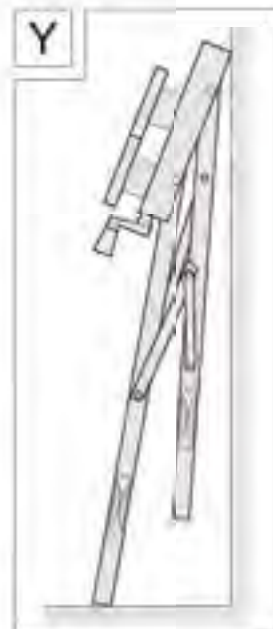
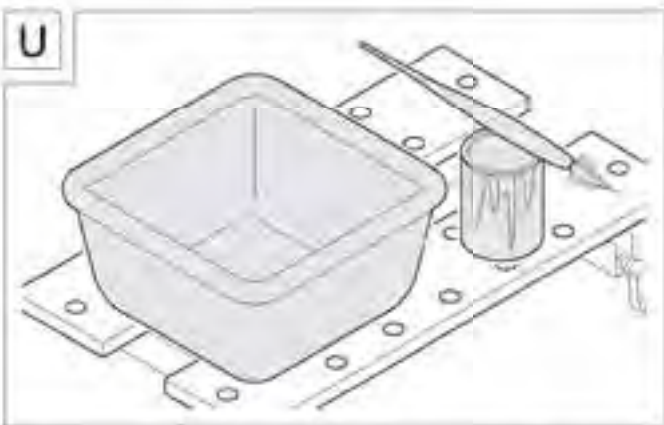
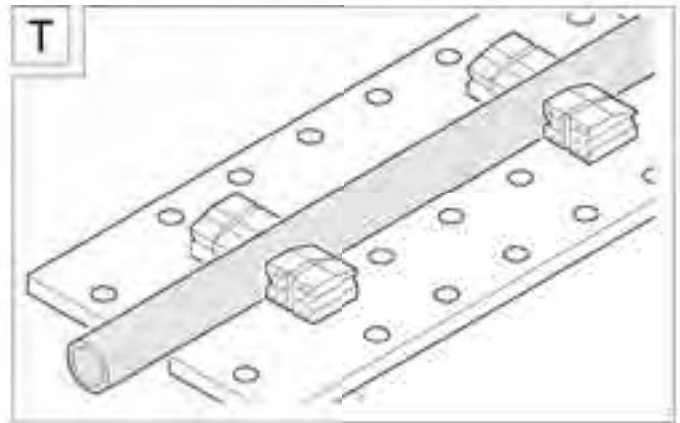
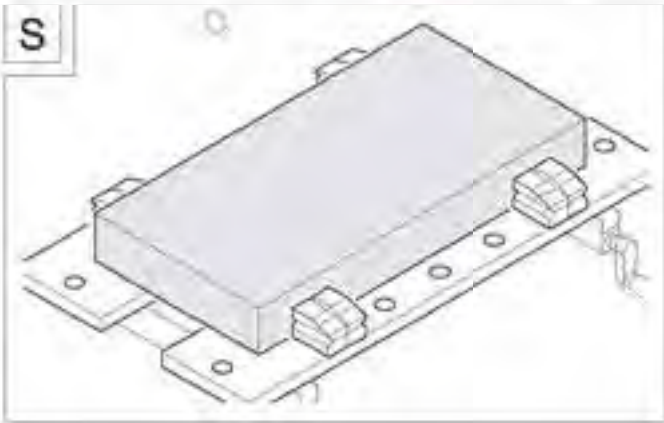
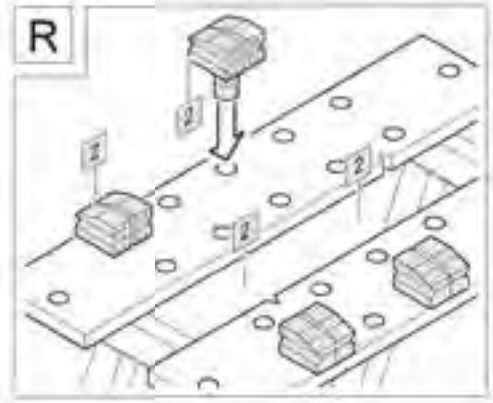
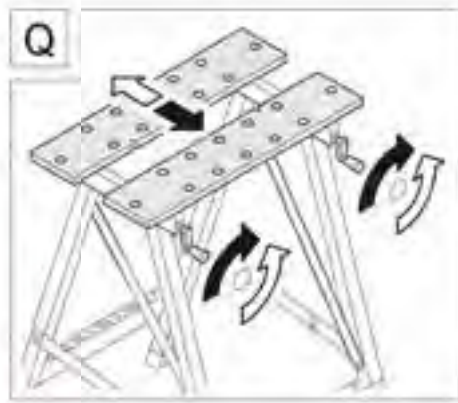
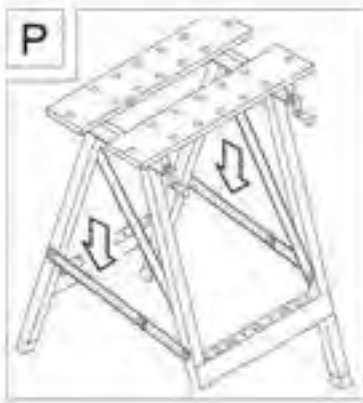
13 8x

14 6x

11 1x









Legend for the used pictograms

Legend for the used pictograms			
	Read the installation instructions!		Maximum payload 150 kg
	Observe the warnings and safety precautions!		TÜV Süd Tested safety

Introduction

Congratulations on your purchase. Before installation and initial operation, familiarise yourself with the product. For this purpose, read the following installation instructions and safety precautions carefully. Only use the product as described and for the specified purposes. Store these instructions with care. When passing the product on to a third-party, pass on all documentation pertaining to the product.

Product description

Proper use

The workbench and vice is used for clamping workpieces and objects to be processed, e.g. for sawing, grinding, polishing, painting, cleaning and also for holding together glued items. It is designed for DIY tasks in the domestic sector. Any other use is considered incorrect, that includes ignoring these operating instructions. The workbench and vice is not designed for commercial use.

Technical data

Dimensions (when set up),
approx. W x H x D 605 x 790 x 630 mm

Dimensions (when folded),
approx. W x H x D 605 x 945 x 155 mm

Net weight 6.3 kg

Payload maximum of 150 kg
when loaded evenly



Safety precautions

Check the product after delivery and before first use to determine the condition and function of all parts. Never use the product if it is damaged. Otherwise there is a risk of injury. Do not use a damaged product.

Observe the following safety precautions in order to prevent injuries and property damages:

- Before each use, check the screw connections to ensure they are properly seated.
- Check all moving parts for ease of movement.
- Do not use the bench as a seat. Do not use as step, standing aid or ladder.
- Do not use the bench to set up scaffolding.
- Do not exceed the permitted payload of a maximum of 150 kg with an evenly placed load.
- Position placed and clamped objects centrally on the bench-top if possible.
- Ensure additional support for the ends of long workpieces that protrude beyond the bench.
- Set the bench up on a firm, even surface so that all four legs make contact with the floor. Use wooden shims to even out any minor irregularities.
- Use the vice mechanism to secure workpieces firmly before processing.

- Only exert pressure on the bench-top or workpiece in a vertical direction. The bench may tip if angled or lateral pressure is applied.
- Do not stand on the struts to stabilize the bench.
- Do not allow the bench to enter into the hands of children. Only allow children to use the bench when supervised.
- Store the bench in a dry location.
- Do not expose the bench to rain.

Pay attention to residual risks

There are a number of residual risks even when the product is used correctly. These are:

- Clamping of body parts in moving parts
- Damage to the workpiece caused by too much clamping pressure

Check the scope of delivery

Check the scope of delivery for completeness and good condition.

If parts are missing or in the event of damages: Do not assemble the workbench and vice and do not use. Put in a complaint with your dealer.

The scope of the delivery consists of:

Figure A

No.	Quantity	Component
1	4 pieces	Plastic feet for legs
2	4 pieces	Vice jaws
3	1 piece	Leg (rear left)
4	2 pieces	Legs (front right and front left)
5	1 piece	Leg (rear right)
6	4 pieces	Installation brackets for the spindle casing
7	2 pieces	Spindle casing with crank
8	2 pieces	Cross-pieces for legs

9	1 piece	Clamping plate (rear)
10	1 piece	Clamping plate (front)
11	1 piece	Spanner wrench NW 10/13 mm
12	16 pieces	Universal screws 5 x 15
13	8 sets	Slotted/cross-headed screws (PH 3) M 6 x 32 each with 1 washer and 1 nut (self-tapping)
14	6 sets	Hexagonal screws M 8 x 40 each with 2 washers and 1 nut (self-tapping)

Assembly

Note: The bench is assembled upside down and then turned around onto its legs.

Figure B On both spindle casings: Remove the nuts and use to assemble the installation bracket. To do this, use a 13 mm socket. Tighten the nut, making sure that the installation bracket can still be moved a little.

Figure C On both spindle casings: Remove both screws and use to assemble the other installation bracket. Tighten the screws.

Figure D Position both clamping plates with the underside facing upwards. The sides with the notches should be facing one another.

Figure E/F Assemble the two spindle casings on the right and left of the clamping plates.

Figure G-J Assemble the legs. The cropped ends of the legs must point outwards. Tighten the nuts sufficiently to ensure that the legs can still be swiveled.

Figure K Fold the legs out and bring the struts into position.

Figure L/M Screw the struts to the front legs. Tighten the nuts sufficiently to ensure that the screw connections remain fluid.

Figure N Assemble the cross-pieces. Tighten the screws.

Figure O Fit the plastic feet in such a way that the ribbed surfaces form an even surface.

Use

- Figure P** Set the bench on its legs. Push the joints of the struts down until they are stretched horizontally. This gives the bench stability and ensures it is ready for use.
- Figure Q** **Functionality:**
Simultaneously turn both cranks to move the rear clamping plate. This adjusts the size of the bench when you are using it as a workbench. This method is also used to clamp the workpiece when using the bench as a vice.
- Figure R** For clamping workpieces:
Insert the clamping jaws into the clamping plates at the appropriate position.
- Figure S** Clamping workpieces with parallel surfaces:
Rotate the clamping jaws so that the ribbed surface hold the workpiece.
- Figure T** Clamping round workpieces:
Rotate the clamping jaws so that the horizontal grooves hold the workpiece.
- Figure U** Using as a workbench:
Remove the clamping jaws. Set the clamping plates to create a bench surface of an appropriate size.

Storage and care

Care

- Clean the bench carefully after each use. Use a brush or a damp cloth. Do not use aggressive or scouring cleaning agents. Allow the bench to dry fully before storing.
- Occasionally lubricate all moving parts with ordinary grease.

Storage

- Figure V** Close the clamping plates up together.
- Figure W** Pull the joints of the struts upwards to angle them.
- Figure X** Push the legs together at the bottom. This swivels the bench-top upwards.
- Figure Y** Push the legs together as far as they will go. The bench is ready for storing. Choose a dry location for storage. Store the bench flat on the ground, or leaning against a wall in such a way that it cannot fall.






Disposal



- Dispose of the packaging materials according to local regulations.
- Once the bench has reached the end of its lifetime, recycle it in accordance with local regulations. Do not put into the household waste.



Legende til anvendte piktogrammer

Legende til anvendte piktogrammer			
 	Læs monteringsvejledning!		Maksimal belastning 150 kg
	Overhold advarsel- og sikkerhedshenvisninger!		TÜV Süd Testet sikkerhed

Indledning

Vi ønsker dig tillykke med dit køb. Gør dig fortrolig med produktet inden montering og den første ibrugtagning. Læs hertil den følgende monteringsvejledning og sikkerhedshenvisningerne grundigt. Benyt kun produktet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning godt. Aflever alle dokumenter ved videregivelse af produktet til tredje.

Produktbeskrivelse

Formålsbestemt anvendelse

Arbejds- og opspændingsbordet bruges til opspænding af emner og genstande, der skal bearbejdes, ved f.eks. savning, slibning, polering, lakering, rengøring og samling af limflader. Det er beregnet til hobbyarbejder i hjemmet. Enhver anden brug er ikke-formålsbestemt, dertil hører også manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning. Arbejds- og opspændingsbordet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Tekniske data

Mål (udklappet),
ca. B x H x D 605 x 790 x 630 mm

Mål (sammenklappet),
ca. B x H x D 605 x 945 x 155 mm

Egenvægt 6,3 kg

Belastning maks. 150 kg ved ensartet belastning



Sikkerhedshenvisninger

Kontrollér produktet efter levering og før den første brug for at konstatere alle delenes tilstand og funktion. Brug under ingen omstændigheder produktet, hvis det er beskadiget. Ellers er der fare for kvæstelser. Brug ikke et beskadiget produkt.

Overhold følgende sikkerhedsforskrifter for at undgå kvæstelser og materielle skader:

- Kontrollér om alle skrueforbindelser sidder korrekt inden enhver brug.
- Kontrollér om alle bevægelige dele er letgående.
- Brug ikke bordet som siddemulighed og ikke som stol eller trappestige.
- Brug ikke bordet til opbygning af et stillads.
- Overskrid ikke den tillade bæreevne på maks. 150 kg ved ensartet belastning.
- Placer oplagte og opspændte genstande om muligt midt på arbejdspladen.
- Afstødt lange emner på de overstående ender.
- Stil bordet på et fast, jævnt underlag, således at alle fire ben har kontakt med underlaget. Udlign små ujævnheder på trækiler.

- Fastgør ved bearbejdning emner sikkert med spændeanordningen.
- Udøv kun tryk på arbejdsplade eller emne oppefra. Ved skråt tryk eller tryk fra siden vipper bordet.
- Træd ikke på stivere for at stabilisere bordet.
- Opbevar bordet utilgængeligt for børn. Lad kun børn arbejde ved bordet under opsyn.
- Opbevar altid bordet på et tørt sted.
- Udsæt ikke bordet for regn.

Vær opmærksom på restrisici

Også ved formålsbestemt anvendelse er der uundgåelige restrisici. Disse er:

- Indeklemning af legemsdele i bevægelige dele
- Beskadigelse af emnet grundet for fast opspænding

Kontrol af leveringsomfang

Kontrollér leveringen for fuldstændighed og fejlfri beskaffenhed.

Ved manglende dele eller beskadigelser: må arbejds- og opspændingsbordet ikke samles og bruges. Reklamér hos forhandleren.

Leveringsomfanget inkluderer:

Fig. A

Nr.	Ant.	Komponent
1	4 stk.	Plastikfødder til benene
2	4 stk.	Spændebakker
3	1 stk.	Ben (bagerst til venstre)
4	2 stk.	Ben (forrest til højre og venstre)
5	1 stk.	Ben (bagerst til højre)
6	4 stk.	Monteringsbeslag til spindelhus
7	2 stk.	Spindelhus med håndsving

8	2 stk.	Tværstivere til benene
9	1 stk.	Ben (bagerst til højre)
10	1 stk.	Spændeplade (foran)
11	1 stk.	Gaffelnøgle NW 10/13 mm
12	16 stk.	Universalskruer 5 x 15
13	8 sæt	Kærv/stjerne-skruer (PH 3) M 6 x 32 med hver 1 skrue og 1 møtrik (selvlåsende)
14	6 sæt	M 8 x 40 med hver 2 skiver og 1 møtrik (selvlåsende)

Samling

Henvisning: Bordet samles stående på hovedet og stilles først derefter på benene.

Fig. B På begge spindelhuse:
Skrue møtrikken af og monter monteringsbeslaget med denne. Brug hertil en 13 mm top. Spænd kun møtrikken så meget, at monteringsbeslaget stadig kan forskydes.

Fig. C På begge spindelhuse:
Skrue de to skruer ud og monter det andet monteringsbeslag med disse. Spænd skruerne godt fast.

Fig. D Læg de to spændeplader med undersiden opad.
Siderne med indsnittene skal ligge over for hinanden.

Fig. E/F Montér de to spindelhuse højre og venstre på spændepladerne.

Fig. G-J Montér benene. Benenes bøjede ender skal vende udad. Spænd kun møtrikken så meget, at benene stadig kan drejes.

Fig. K Klap benene fra hinanden og bring stiverne i position.

Fig. L/M Skru stiverne på de forreste ben. Spænd kun møtrikken så meget, at stiverne stadig kan bevæges.

Fig. N Montér tværstiverne. Spænd skruerne godt fast.

Fig. O Sæt plastikfødderne således på, at deres rillede flader danner en jævn ståflade.

Brug

- Fig. P** Stil bordet på benene. Tryk stivernes led nedad, indtil de er vandrette. Derved får bordet stabilitet og er klar til brug.
- Fig. Q** Funktionsmåde:
Ved samtidig drejning af de to håndsving forskydes den bagerste spændeplade.
Således indstilles bordfladens størrelse ved brug som arbejdsbord.
Således opspændes emnet ved brug som opspændingsbord.
- Fig. R** Til opspænding af emner:
Sæt spændebackerne i en egnet position i spændepladerne.
- Fig. S** Opspænding af emner med parallelle flader:
Drej spændebackerne således, at deres rillede flader holder emnet.
- Fig. T** Opspænding af runde emner: Drej spændebackerne således, at deres vandrette indsnit holder emnet.
- Fig. U** Brug som arbejdsbord:
Fjern spændebackerne. Indstil spændepladerne således, at man får en bordplade med passende størrelse.

Opbevaring og pleje

Pleje

- Rengør bordet grundigt efter enhver brug. Brug en fejekost eller en fugtig klud. Brug ingen aggressive og skurende rengøringsmidler. Lad bordet tørre helt inden opbevaring.
- Indfedt af og til alle bevægelige dele med almindeligt smørefedt.

Opbevaring





- Fig. V** Kør spændepladerne helt sammen.
- Fig. W** Træk stivernes led opad for at knække dem.
- Fig. X** Tryk benene mod hinanden forned. Derved svinger bordpladen opad.
- Fig. Y** Tryk benene mod hinanden til anslag. Bordet er nu klar til opbevaring. Vælg til tørt sted til opbevaring. Opbevar bordet fladt liggende eller således mod en væg, at det ikke kan vælte.

Bortskaffelse



- Bortskaf emballagemateriale tilsvarende regionale bestemmelser.
- Tilfør det udtjente bord et genbrugssystem tilsvarende regionale bestemmelser. Bortskaf det ikke via husholdningsaffaldet!

Légende des pictogrammes utilisés

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lire les instructions d'utilisation !		Capacité de charge maximale 150 kg
	Respectez les consignes d'avertissement et de sécurité !		TÜV Süd Sécurité contrôlée

Introduction

Nous vous félicitons de votre achat. Avant de monter et d'utiliser le produit pour la première fois, veuillez d'abord vous familiariser avec celui-ci. Pour cela, lisez attentivement les instructions de montage suivantes ainsi que les consignes de sécurité. Servez-vous du produit uniquement de la manière décrite et pour les applications indiquées. Conservez soigneusement ces instructions d'utilisation. Remettez également tous les documents si vous transmettez l'appareil à des tiers.

Description du produit

Utilisation conforme aux fins prévues

La table de travail et de serrage sert à serrer les pièces et les objets à usiner, par exemple pour les scier, les poncer, les polir, les peindre, les nettoyer et pour maintenir ensemble des surfaces à coller. Elle est prévue pour des travaux de bricolage dans le cadre domestique. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme, ce qui inclut le non-respect de ces instructions d'utilisation. La table de travail et de serrage ne convient pas à une utilisation industrielle.

Caractéristiques techniques

Dimensions (déployée),
L x H x P approx. 605 x 790 x 630 mm

Dimensions (repliée)
L x H x P approx. 605 x 945 x 155 mm

Poids net 6,3 kg

Capacité de charge max. 150 kg avec une répartition égale des charges



Consignes de sécurité

Vérifiez l'appareil après la livraison et avant de l'utiliser pour la première fois afin de contrôler son état et de vérifier que toutes les pièces fonctionnent. N'utilisez en aucun cas le produit s'il est endommagé. Dans le cas contraire, il existe un risque de blessures. N'utilisez pas de produit endommagé

Respectez les consignes de sécurité suivantes afin d'éviter des blessures et des dommages matériels :

- Vérifiez que tous les raccords de vis sont correctement fixés avant toute utilisation.
- Vérifiez que toutes les parties mobiles fonctionnent facilement.
- N'utilisez pas la table comme un siège, une marche, une aide pour se lever ou une échelle.
- N'utilisez pas la table pour monter un échafaudage.
- N'excédez pas la capacité de charge autorisée de max. 150 kg de charge également répartie.
- Placez des objets posés et serrés le plus possible au milieu de la plaque de travail.
- Étayer les longues pièces à usiner sur les extrémités saillantes.
- Placez la table uniquement sur un sol stable et plat de sorte que les quatre pieds soient en contact avec le sol. Égalisez les légères irrégularités à l'aide de supports en bois.

- Lorsque vous travaillez, fixez les pièces à usiner à l'aide du dispositif de serrage.
- Seule une pression verticale peut être exercée sur la plaque de travail ou sur la pièce à usiner. La table bascule en cas de pression oblique ou latérale.
- Ne pas marcher sur les entretoisements pour stabiliser la table.
- Gardez la table hors de portée des enfants. Ne laissez pas les enfants travailler sur la table sans surveillance.
- Conservez la table dans un endroit sec.
- Conservez la table à l'abri de la pluie.

Faire attention aux risques résiduels

Même une utilisation conforme ne permet pas d'écartier d'inévitables risques résiduels. Ceux-ci sont :

- Coincement de membres du corps au niveau des pièces mobiles
- Dommages de la pièce à usiner en cas de serrage trop ferme

Contrôler l'étendue de la livraison

Contrôlez que l'étendue de la livraison est bien complète et en parfait état.

En cas de pièces manquantes ou endommagées : ne montez pas la table de travail et de serrage et ne l'utilisez pas. Faites une réclamation auprès de votre revendeur.

La livraison comprend :

Fig. A

N°	Nbr.	Pièce
1	4 unités	Embouts en plastique pour les pieds de table
2	4 unités	Mâchoires de serrage
3	1 unité	Pied (arrière gauche)
4	2 unités	Pieds (avant droit et avant gauche)
5	1 unité	Pied (arrière droit)
6	4 unités	Équerre de montage pour les carters de broche
7	2 unités	Carters de broche avec manivelle
8	2 unités	Traverses pour les pieds de table
9	1 unité	Plaque de serrage (arrière)
10	1 unité	Plaque de serrage (avant)
11	1 unité	Clé plate NW 10/13 mm
12	16 unités	Vis universelles 5 x 15
13	8 jeux	Vis à fente/cruciformes (PH 3) M 6 x 32 avec 1 rondelle et 1 écrou (autobloquant) chacune
14	6 jeux	Vis à tête hexagonale M 8 x 40 avec 2 rondelles et 1 écrou (autobloquant) chacune

Assemblage

Remarque : La table est montée à l'envers et mise sur ses pieds par la suite.

Fig. B Au niveau des deux carters de broche : dévissez l'écrou et montez l'équerre de montage avec celui-ci. Pour cela, utilisez une douille de 13 mm. Vissez l'écrou de sorte que l'équerre de montage puisse encore être glissée facilement.

Fig. C Au niveau des deux carters de broche : dévissez et retirez les deux vis et montez l'autre équerre de montage avec celles-ci. Serrez les vis fermement.

Fig. D Placez les deux plaques de serrage avec le côté inférieur vers le haut. Les côtés avec les encoches doivent reposer l'un à côté de l'autre.

- Fig. E/F** Montez les deux carters de broche à gauche et à droite des plaques de serrage.
- Fig. G-J** Montez les pieds de table. Les extrémités coudées des pieds doivent pointer vers l'extérieur. Serrez les écrous de sorte que les pieds puissent encore pivoter.
- Fig. K** Dépliez les pieds et mettez les entretoisements en position.
- Fig. L/M** Vissez les entretoisements au niveau des pieds de table avant. Serrez les écrous de sorte que les raccords vissés/vissages restent articulés.
- Fig. N** Montez les traverses. Serrez les vis fermement.
- Fig. O** Placez les embouts en plastique de sorte que leurs surfaces rainurées forment une surface de pose plane.

Utilisation

- Fig. P** Placez la table sur ses pieds. Enfoncez les articulations des entretoisements vers le bas jusqu'à ce qu'elles soient tendues horizontalement. Cela rend la table stable et prête à l'emploi.
- Fig. Q** Fonctionnement :
Le fait de tourner les deux manivelles simultanément fait glisser la plaque de serrage inférieure.
Lorsque la table est utilisée comme table de travail, la taille de la surface de la table est ajustée en conséquence. Lorsque la table est utilisée comme table de serrage, la pièce à usiner est serrée en conséquence.
- Fig. R** Pour serrer les pièces à usiner : placez les mâchoires de serrage en position adaptée dans les plaques de serrage.
- Fig. S** Serrer les pièces à usiner avec les surfaces parallèles :
tournez les mâchoires de serrage de sorte que ses surfaces rainurées maintiennent la pièce à usiner.
- Fig. T** Serrer les pièces à usiner rondes :
tournez les mâchoires de serrage de sorte que les encoches horizontales maintiennent la pièce à usiner.

- Fig. U** Utilisation comme table de travail : retirez les mâchoires de serrage. Placez les plaques de serrage de sorte à obtenir une surface de table avec une taille adaptée.

Stockage et entretien

Entretien

- Nettoyez-la table soigneusement après chaque utilisation. Pour cela, utilisez un balai ou un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs. Laissez la table sécher complètement avant de la stocker.
- Lubrifiez de temps en temps toutes les parties mobiles à l'aide d'une graisse de lubrification usuelle.

Stockage

- Fig. V** Serrez les plaques de serrage l'une contre l'autre.
- Fig. W** Tirez les articulations des entretoisements vers le haut afin de les plier.
- Fig. X** Repliez les pieds de table. La surface de la table pivote vers le haut.
- Fig. Y** Enfoncez les pieds jusqu'à la butée. La table est prête pour le stockage. Choisissez un endroit sec pour le stockage. Stockez la table à plat ou contre un mur de sorte qu'elle ne puisse pas tomber.

Mise au rebut



- Mettez le matériel d'emballage au rebut en respectant les spécifications régionales.
- Une fois la durée de vie de la table écoulée, recyclez-la en respectant les prescriptions régionales. Ne la jetez pas dans les ordures ménagères !

Legenda voor de gebruikte pictogrammen

Legenda voor de gebruikte pictogrammen			
	Montage-handleiding lezen!		Maximale belastbaarheid 150 kg
	Waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht nemen!		TÜV Süd Geteste veiligheid

Inleiding

Wij feliciteren u van harte met uw aankoop. Maak u vóór de montage en het gebruik eerst vertrouwd met het product. Lees de onderstaande montagehandleiding en de veiligheidsvoorschriften daarom eerst aandachtig door. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar de handleiding zorgvuldig. Als het product aan derden wordt doorgegeven, overhandig dan ook de bijbehorende documenten.

Beschrijving van het product

Reglementair gebruik

De opvouwbare werkbank is bedoeld voor het opspannen van werkstukken en voorwerpen die bewerkt moeten worden, bijv. om ze te zagen, schuren, polijsten, reinigen of het tegen elkaar houden van lijmvlakken. De opvouwbare werkbank is bedoeld voor gebruik in een huishoudelijke omgeving. Ieder andere gebruik geldt als oneigenlijk gebruik. Daartoe behoort ook het negeren van deze gebruiksaanwijzing. De opvouwbare werkbank is niet geschikt voor bedrijfsmatig gebruik.

Technische gegevens

Afmetingen (opgesteld), ca. bxhxd	605 x 790 x 630 mm
Afmetingen (ingeklapt) ca. bxhxd	605 x 945 x 155 mm
Eigengewicht	6,3 kg
Belastbaarheid	max. 150 kg bij gelijkmatige belasting



Veiligheidsvoorschriften

Controleer na levering en voor het eerste gebruik of het product in goede staat verkeert en of alles correct functioneert. Gebruik het product in geen geval als het beschadigd is. Anders bestaat er kans op letsel. Gebruik geen beschadigd product.

Neem de onderstaande veiligheidsvoorschriften in acht, om verwondingen en materiële schade te voorkomen:

- Controleer voor elk gebruik of alle schroefverbindingen nog goed vastzitten.
- Controleer of alle bewegende onderdelen nog gemakkelijk bewegen.
- Gebruik de werkbank niet als zitgelegenheid en niet als opstap, stahulp of ladder.
- Gebruik de werkbank niet voor de opbouw van een steiger
- Het toegestane draagvermogen van max. 150 kg bij een gelijkmatige belasting niet overschrijden.
- Plaats de neergelegde bij voorkeur midden op het werkblad en klem opgespannen voorwerpen bij voorkeur in het midden van het werkblad vast.

- Ondersteun lange werkstukken daarbij bovendien aan de uiteinden die uitsteken.
- Plaats de werkbank alleen op een stevige, vlakke ondergrond, zodat alle vier poten contact met de vloer hebben. Compenseer oneffenheden zo nodig met onderlegblokjes.
- Zet de werkstukken vóór de bewerking eerst met behulp van de spanvoorziening goed vast.
- Oefen alleen in verticale richting druk op het werkblad of het werkstuk uit. Bij schuine of zijdelingse druk kantelt de werkbank.
- Stap niet op de dwarsstangen om de werkbank te stabiliseren.
- Laat kinderen niet met de werkbank spelen. Kinderen mogen alleen onder toezicht aan de werkbank werken.
- Bewaar de werkbank op een droge plaats.
- Gebruik de werkbank niet in de regen.

Houd rekening met eventuele restrisico's

Ook bij reglementair gebruik is het gevaar voor restrisico's onvermijdelijk. Zoals bijvoorbeeld:

- Beknelde lichaamsdelen bij bewegende onderdelen
- Beschadigde werkstukken doordat deze te vast werden ingespannen.

Leveringsomvang controleren

Controleer de leveringsomvang op volledigheid en correcte staat.

Indien onderdelen ontbreken of beschadigd zijn: in dat geval de werkbank niet in elkaar zetten of gebruiken. Dien een klacht in bij uw leverancier.

De leveringsomvang bestaat uit:

Afb. A

Nr.	Aant.	Onderdeel
1	4 st.	kunststof voetjes voor de poten
2	4 st.	spanblokken
3	1 st.	poot (linksachter)
4	2 st.	poten (rechts- en linksvoor)
5	1 st.	poot (rechtsachter)
6	4 st.	montagebeugel voor spindelbehuizing
7	2 st.	spindelbehuizing met kruk
8	2 st.	dwarsstangen voor de poten
9	1 st.	spanplaat (achter)
10	1 st.	spanplaat (voor)
11	1 st.	steeksleutel SW 10/13 mm
12	16 st.	universele schroeven 5 x 15
13	8 sets	gleuf/kruiskopbouten (PH 3) M6 x 32 elk met 1 ring en 1 moer (zelfborgend)
14	6 sets	zeskante bouten M8 x 40 elk met 2 ringen en 1 moer (zelfborgend)

Montage

Opmerking: de werkbank wordt op de kop staand in elkaar en daarna pas rechtop gezet.

Afb. B Op beide spindelbehuizingen: Draai de moer eraf en monteer daarmee de montagebeugel. Gebruik hiervoor een dopsleutelbit. Draai de moer slechts zover vast, dat de montagebeugel nog net kan worden verschoven.

Afb. C Op beide spindelbehuizingen: Draai de schroeven eruit en monteer daarmee de andere montagebeugel. Draai de schroeven goed vast.

Afb. D Leg de beide spanplaten met de onderkant naar boven neer. De kanten met de inkepingen moeten tegenover elkaar liggen.

Afb. E/F Monteer de beide spindelbehuizingen rechts en links op de spanplaten.

Afb. G-J Monteer de poten. De gebogen uiteinden van de poten moeten naar buiten wijzen. Draai de moeren slechts zover vast, dat de poten nog heen en weer kunnen zwenken.

- Afb. K** Klap de poten uit elkaar en breng de dwarsstangen in positie.
- Afb. L/M** Schroef de stangen aan de voorste poten.
Draai de moeren slechts zover vast, dat de schroefverbindingen scharnierend blijven.
- Afb. N** Monteer de dwarsstangen Draai de schroeven goed vast.
- Afb. O** Breng de kunststof voetjes zo aan, dat de geribbelde vlakken een effen standvlak vormen.

Gebruiken

- Afb. P** Zet de tafel op zijn poten. Druk de scharnieren van de stangen naar buiten, tot ze horizontaal gestrekt zijn. De werkbank krijgt daardoor zijn stabiliteit en is klaar voor gebruik.
- Afb. Q** Werkwijze:
door gelijktijdig aan de beide krukken te draaien, verschuift de achterste spanplaat.
Bij het gebruik als werkbank wordt zo een groter werkoppervlak gerealiseerd. Bij het gebruik als spantafel wordt op deze manier het werkstuk ingespannen.
- Afb. R** Voor het inspannen van werkstukken: steek de spanblokken op een geschikte plaats in de spanplaten.
- Afb. S** Werkstukken met evenwijdige vlakken inspannen:
draai de spanblokken zodanig, dat hun geribbelde oppervlak tegen het werkstuk rust.
- Afb. T** Ronde werkstukken inspannen:
draai de spanblokken zodanig, dat hun horizontale inkepingen tegen het werkstuk rusten.
- Afb. U** Als werkbank gebruiken:
verwijder de spanblokken. Breng de spanplaten zodanig aan, dat er een werkblad in een passend formaat ontstaat.

Opslag en onderhoud

Onderhoud

- Maak de werkbank na ieder gebruik zorgvuldig schoon. Gebruik daarvoor een veger of een licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. Laat de werkbank eerst goed drogen voordat u hem opbergt.
- Vet alle bewegende onderdelen zo nu en dan in met normaal smeervet.

Opslag

- Afb. V** Schuif de spanplaten helemaal tegen elkaar.
- Afb. W** Trek de scharnieren van de stangen naar boven, om ze onder een hoek te zetten.
- Afb. X** Druk de poten aan de onderkant helemaal naar elkaar toe. Daarbij zwenkt het werkblad naar boven.
- Afb. Y** Druk de poten tot de aanslag tegen elkaar. Het werkblad kan nu veilig opgeborgen worden. Kies voor het opbergen een droge plaats. Leg de werkbank plat neer of zet hem zo tegen de wand, dat hij niet om kan vallen.

Afvalverwerking



- Voer het verpakkingsmateriaal overeenkomstig de regionale voorschriften af.
- Voer de werkbank na afloop van de levensduur overeenkomstig de regionale voorschriften af voor recycling. Niet bij het huisvuil deponeren!

Legende der verwendeten Piktogramme

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Montageanleitung lesen!		Maximale Belastbarkeit 150 kg
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		TÜV Süd geprüfte Sicherheit

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

Produktbeschreibung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Werk- und Spanntisch dient dem Einspannen von Werkstücken und Gegenständen, die bearbeitet werden sollen, z. B. durch Sägen, Schleifen, Polieren, Streichen, Reinigen und Zusammenhalten von Klebeflächen. Er ist für Heimwerkerarbeiten im häuslichen Bereich bestimmt. Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig, dazu zählt auch das Missachten dieser Betriebsanleitung. Der Werk- und Spanntisch ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Technische Daten

Abmessungen (aufgestellt), ca. B x H x T	605 x 790 x 630 mm
Abmessungen (zusammengeklappt) ca. B x H x T	605 x 945 x 155 mm
Eigengewicht	6,3 kg
Belastbarkeit	max. 150 kg bei gleichmäßiger Belastung



Sicherheitshinweise

Prüfen Sie das Produkt nach Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls wenn es beschädigt ist. Andernfalls droht Verletzungsgefahr. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.

Beachten Sie folgende Sicherheitsvorschriften, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden:

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch alle Schraubverbindungen auf korrekten Sitz.
- Prüfen Sie alle beweglichen Teile auf Leichtgängigkeit.
- Benutzen Sie den Tisch nicht als Sitzgelegenheit und nicht als Tritt, Stehhilfe oder Leiter.
- Benutzen Sie den Tisch nicht zum Aufbau eines Gerüsts.
- Überschreiten Sie nicht die zulässige Tragkraft von max. 150 kg bei gleichmäßiger Belastung.
- Platzieren Sie aufgelegte und eingespannte Gegenstände möglichst mittig auf der Arbeitsplatte.
- Stützen Sie lange Werkstücke an den überstehenden Enden zusätzlich ab.
- Stellen Sie den Tisch nur auf festem, ebenem Untergrund auf, sodass alle vier Beine

Bodenkontakt haben. Gleichen Sie leichte Unebenheiten mit Unterleghölzern aus.

- Fixieren Sie Werkstücke beim Bearbeiten sicher mit der Spannvorrichtung.
- Führen Sie Druck auf die Arbeitsplatte oder das Werkstück nur in senkrechter Richtung aus. Bei schrägem oder seitlichem Druck kippt der Tisch.
- Treten Sie nicht auf Verstrebungen, um den Tisch zu stabilisieren.
- Lassen Sie den Tisch nicht in die Hände von Kindern gelangen. Lassen Sie Kinder nur unter Aufsicht am Tisch arbeiten.
- Bewahren Sie den Tisch an einem trockenen Ort auf.
- Setzen Sie den Tisch nicht dem Regen aus.

Auf Restrisiken achten

Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung bestehen unvermeidbare Restrisiken. Diese sind:

- Einklemmen von Körperteilen an beweglichen Teilen
- Beschädigung des Werkstücks durch zu festes Einspannen

Lieferumfang prüfen

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und einwandfreie Beschaffenheit.

Bei Fehlteilen oder Beschädigungen: Bauen Sie den Werk- und Spanntisch nicht zusammen und benutzen Sie ihn nicht. Reklamieren Sie beim Händler.

Der Lieferumfang besteht aus:

Abb. A

Nr.	Anz.	Bauteil
1	4 St.	Kunststofffüße für die Beine
2	4 St.	Spannbacken
3	1 St.	Bein (links hinten)
4	2 St.	Beine (rechts vorne und links vorne)
5	1 St.	Bein (rechts hinten)
6	4 St.	Montagewinkel für die Spindelgehäuse
7	2 St.	Spindelgehäuse mit Kurbel
8	2 St.	Querstreben für die Beine
9	1 St.	Spannplatte (hinten)
10	1 St.	Spannplatte (vorne)
11	1 St.	Gabelschlüssel NW 10/13 mm
12	16 St.	Universalschrauben 5 x 15
13	8 Satz	Schlitz/Kreuz-Schrauben (PH 3) M 6 x 32 mit je 1 Scheibe und 1 Mutter (selbstsichernd)
14	6 Satz	Sechskantschrauben M 8 x 40 mit je 2 Scheiben und 1 Mutter (selbstsichernd)

Zusammenbauen

Hinweis: Der Tisch wird auf dem Kopf stehend zusammengebaut und erst dann auf die Beine gestellt.

Abb. B An beiden Spindelgehäusen: Drehen Sie die Mutter ab und montieren Sie damit den Montagewinkel. Benutzen Sie dazu eine 13 mm Stecknuss. Ziehen Sie die Mutter nur so fest an, dass sich der Montagewinkel noch leicht verschieben lässt.

Abb. C An beiden Spindelgehäusen: Drehen Sie die beiden Schrauben heraus und montieren Sie damit den anderen Montagewinkel. Ziehen Sie die Schrauben fest an.

Abb. D Legen Sie beide Spannplatten mit der Unterseite nach oben hin. Die Seiten mit den Einkerbungen müssen sich gegenüber liegen.

Abb. E/F Montieren Sie die beiden Spindelgehäuse rechts und links an die Spannplatten.

Abb. G-J Montieren Sie die Beine. Die gekröpften Enden der Beine müssen nach außen zeigen. Ziehen Sie die Muttern nur

so fest an, dass sich die Beine noch schwenken lassen.

Abb. K Klappen Sie die Beine auseinander und bringen Sie die Verstrebungen in Position.

Abb. L/M Schrauben Sie die Verstrebungen an die vorderen Beine.
Ziehen Sie die Muttern nur so fest an, dass die Verschraubungen gelenkig bleiben.

Abb. N Montieren Sie die Querstreben.
Ziehen Sie die Schrauben fest an.

Abb. O Stecken Sie die Kunststofffüße so auf, dass deren geriffelte Flächen eine ebene Standfläche bilden.

Benutzen

Abb. P Stellen Sie den Tisch auf die Beine.
Drücken Sie die Gelenke der Verstrebungen nach unten, bis sie waagrecht gestreckt sind. Der Tisch erhält dadurch Stabilität und ist einsatzbereit.

Abb. Q Funktionsweise: Durch gleichzeitiges Drehen beider Kurbeln verschiebt sich die hintere Spannplatte. Bei Verwendung als Werkstisch wird so die Größe der Tischfläche eingestellt. Bei Verwendung als Spanntisch wird so das Werkstück eingespannt.

Abb. R Zum Einspannen von Werkstücken: Stecken Sie die Spannbacken in geeigneter Position in die Spannplatten.

Abb. S Werkstücke mit parallelen Flächen einspannen:
Drehen Sie die Spannbacken so, dass deren geriffelte Flächen das Werkstück halten.

Abb. T Runde Werkstücke einspannen:
Drehen Sie die Spannbacken so, dass deren waagerechte Einkerbungen das Werkstück halten.

Abb. U Als Werkstisch benutzen: Entfernen Sie die Spannbacken.
Stellen Sie die Spannplatten so ein, dass sich eine Tischfläche von passender Größe ergibt.

Lagerung und Pflege

Pflegen

- Säubern Sie den Tisch nach jedem Gebrauch sorgfältig. Benutzen Sie dazu einen Besen oder ein nebelfeuchtes Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven und keine scheuernden Reinigungsmittel. Lassen Sie den Tisch vor dem Lagern vollständig trocknen.
- Fetten Sie alle beweglichen Teile gelegentlich mit einem handelsüblichen Schmierfett ein.

Lagern

Abb. V Fahren Sie die Spannplatten ganz zusammen.

Abb. W Ziehen Sie die Gelenke der Verstrebungen nach oben, um sie abzuwinkeln.

Abb. X Drücken Sie die Beine unten aufeinander zu. Dabei schwenkt die Tischfläche nach oben.

Abb. Y Drücken Sie die Beine bis zum Anschlag gegeneinander. Der Tisch ist fertig für die Lagerung.
Wählen Sie für die Lagerung einen trockenen Ort.
Lagern Sie den Tisch flach liegend oder so gegen eine Wand gelehnt, dass er nicht umfallen kann.

Entsorgen



- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach regionaler Vorschrift.
- Führen sie nach Ablauf der Lebensdauer den Tisch nach regionaler Vorschrift dem Recycling zu.
Entsorgen Sie ihn nicht in den Hausmüll!

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Straße 37-39

DE-42349 Wuppertal

GERMANY

Art.-No. WU9079236

Last Information Update · Tilstand af information

Version des informations · Stand van de informatie

Stand der Informationen: 12 / 2019

Ident.-No.: 9079236122019-6



IAN 326376_1904

60